



Tham Gia Với Cộng Đồng Của Các Trường Học Cherry Creek

Chào mừng! Chúng tôi mong muốn được ghi danh con của bạn vào một trong các trường học của chúng tôi và mời gia đình bạn tham gia với cộng đồng các Trường Học Cherry Creek. Lá thư này nhằm cung cấp thông tin cơ bản về Sở Học Chánh Cherry Creek, giáo dục công lập từ mẫu giáo đến lớp 12 tại Hoa Kỳ và thông tin cụ thể về trường học của con bạn.

Làm Thế Nào Để Ghi Danh Học Tại Các Trường Học của Cherry Creek

Những học sinh mới muốn ghi danh từ lớp mẫu giáo đến lớp 12 cần phải ghi danh qua hệ thống ghi danh trực tuyến. Học sinh hiện tại không cần phải đăng ký lại mỗi năm. Ghi danh cho lớp mẫu giáo bắt đầu từ ngày 1 tháng 2 và ghi danh cho tất cả các cấp lớp khác bắt đầu từ ngày 1 tháng 3 hàng năm.

Quá Trình Ghi Danh

Bước 1: Tạo tài khoản gia đình để đăng ký tại register.powerschool.com/family. Bạn sẽ cần có một địa chỉ email hợp lệ để tạo tài khoản của mình.

Bước 2: Khi tài khoản gia đình đã được tạo, bạn sẽ có thể đăng ký con của bạn. Bạn sẽ cần tải bản sao điện tử của các tài liệu dưới đây để hoàn tất quy trình đăng ký cho mỗi học sinh:

- Giấy Khai Sinh (phiên dịch nếu không phải bằng tiếng Anh) hoặc một trong những tài liệu thay thế dưới đây:
 - Giấy chứng nhận của bệnh viện đã ký tên và có con dấu chính thức
 - Biên nhận chứng nhận là đang chờ cấp giấy khai sinh thay thế
 - Hộ Chiếu hợp lệ
 - Hồ sơ chính ngừa – Vui lòng tải TOÀN BỘ hồ sơ chính ngừa (tất cả các trang, mặt trước và mặt sau).
 - Luật Colorado yêu cầu các trường học phải có hồ sơ cập nhật về tình trạng chính ngừa của mỗi học sinh đối với các bệnh truyền nhiễm mà có thể phòng ngừa được.
- Chứng minh địa chỉ – Danh sách các tài liệu được chấp nhận có thể được tìm thấy tại www.cherrycreekschools.org/Page/13767.
- Giấy tờ tùy thân có ảnh do chính phủ cấp cho (các) phụ huynh hoặc (những) người giám hộ hợp pháp
Lưu ý: Nếu bạn không thể quét tài liệu của mình, có các ứng dụng trực tuyến miễn phí sẽ cho phép điện thoại thông minh của bạn hoạt động như một máy quét. Hoặc bạn có thể chỉ cần chụp ảnh tài liệu bằng điện thoại thông minh của mình. Hãy chắc chắn rằng tên của con bạn có trên tất cả các tài liệu và tất cả thông tin đều rõ ràng để có thể dễ dàng đọc được. Để được hỗ trợ thêm, bạn có thể đến Văn Phòng Ghi Danh (Admission Office) để tải tài liệu.

Bước 3: Bạn sẽ nhận được email từ PowerSchool Enrollment sau khi con của bạn đã được ghi danh vào Sở Học Chánh. Trong email sẽ có thông tin của học sinh và hướng dẫn cho những bước tiếp theo.



Dedicated to Excellence
Cherry Creek Schools

Văn Phòng Ghi Danh có một văn phòng chính và một văn phòng phụ

Văn Phòng Chính
Thứ Hai - Thứ Sáu,
7:30 sáng – 4 chiều

5416 S. Riviera Way
Aurora, CO 80015

Văn Phòng Phụ
Thứ Ba & Thứ Năm
7:30 sáng – 4 chiều

12600 E. Jewell Avenue
Aurora, CO 80012
(Chúng tôi ở trong ngôi nhà di động ở
bãi đậu xe phía sau trường Trung Học
Prairie)

Liên Lạc với chúng tôi:

Điện Thoại: (720) 554-4550

Email: admissions@cherrycreekschools.org

Trung Tâm Trở Lại Trường Học

Một khi bạn đã đăng ký thành công, chúng tôi khuyến khích các gia đình truy cập trang mạng Trở Về Trường (*Back to School*) của chúng tôi để đảm bảo những thông tin chính xác và cập nhật cho năm học hiện tại, liên quan đến phương tiện xe buýt, bữa ăn sáng và bữa ăn trưa, chích ngừa, thể thao và hoạt động, nhu cầu công nghệ, và các câu hỏi về an toàn và an ninh. Tài nguyên trực tuyến này có thể được tìm thấy tại www.cherrycreekschools.org/backtoschool.

Giờ Học

** Thứ Hai đến Thứ Sáu trừ khi có ghi chú khác trong lịch của năm học hiện tại*

Tất cả các Trường Tiểu Học: 8:00 sáng - 2:45 chiều
(Tan trường sớm mỗi Thứ Tư: 8:00 sáng - 1:45 chiều)

Tất cả các Trường Trung Học Cấp I: 8:50 sáng - 3:45 chiều

Tất cả các Trường Trung Học Cấp II: 8:20 sáng - 3:30 chiều

Thông Tin Chính Cho Trường Học Của Bạn

Tên Trường Học (*School Name*):

Khu Vực Chuyển Tiếp (*Feeder Area*):

Tên của Hiệu Trưởng (*Principal Name*):

Điện Thoại Văn Phòng Chính (*Main Phone Line*):

Điện Thoại Điểm Danh (*Attendance Line*) (để báo cáo vắng mặt hoặc đi học trễ):



Trang mạng của Trường Học (*School Website*):

Trang mạng của Sở Học Chánh (*District Website*): www.cherrycreekschools.org

Nhân viên của văn phòng Công Bình, Văn Hóa & Liên Kết Cộng Đồng (*Equity, Culture & Community Engagement Liaison*):

Thông Tin Bổ Sung Về Sở Học Chánh Cherry Creek Và Giáo Dục Công Lập Mẫu Giáo – Lớp 12 Tại Hoa Kỳ

Về Sở Học Chánh Cherry Creek

Sở Học Chánh Cherry Creek là học khu công lập lớn thứ tư ở Colorado, phục vụ hơn 53,000 học sinh (từ mẫu giáo đến lớp 12) trên tám đô thị của Quận Arapahoe. 67 trường lân cận của chúng tôi, mỗi trường phục vụ một cộng đồng đa dạng, mỗi trường tập trung vào một sứ mệnh: truyền cảm hứng cho mọi học sinh để Suy Nghĩ, Học Hỏi, Thành Đạt và Quan Tâm. Lịch trình của các Trường Cherry Creek tuân theo năm học truyền thống của Hoa Kỳ thường bắt đầu vào tháng 8 và kết thúc vào cuối tháng 5. Các trường nghỉ ngắn hạn trong mùa thu (Kỳ Nghỉ Mùa Thu), tháng 12 (Kỳ Nghỉ Mùa Đông) và tháng 3 (Kỳ Nghỉ Mùa Xuân), cũng như kỳ nghỉ dài hạn trong mùa hè (tháng 6 và tháng 7). Bạn có thể tìm thấy Lịch của năm học hiện tại tại <https://www.cherrycreekschools.org/Page/2#calendar1/20230706/month>,

Giáo Dục Công Lập Tại Hoa Kỳ

Tại Hoa Kỳ, trẻ em có thể học trường công miễn phí từ mẫu giáo đến trung học. Hệ thống giáo dục Hoa Kỳ thường được chia thành ba giai đoạn: giáo dục tiểu học, trung học và sau trung học. Giáo dục tiểu học và trung học là bắt buộc, nhưng giáo dục sau trung học (chẳng hạn như các chương trình cao đẳng hoặc dạy nghề) là tùy chọn. Thời gian đi học chính thức kéo dài khoảng 12 năm, và mỗi năm học được gọi là một cấp lớp. Hầu hết trẻ em bắt đầu học mẫu giáo khi 5 hoặc 6 tuổi và hoàn thành chương trình học ở lớp 12 khi 17 hoặc 18 tuổi.

Phụ huynh có trách nhiệm cung cấp những vật dụng cơ bản như vở, bút chì và quần áo. Nếu các gia đình cần hỗ trợ để mua đồ dùng học tập, vui lòng nói chuyện với giáo viên hoặc hiệu trưởng của con bạn. Tại các trường học Cherry Creek, tất cả các gia đình đủ điều kiện để nhận bữa ăn sáng và bữa ăn trưa miễn phí sau khi hoàn thành Đơn Đăng Ký Bữa Ăn, bạn có thể tìm thấy đơn này tại đây: <https://www.cherrycreekschools.org/Page/4041>.

Bảng chú giải các thuật ngữ phổ biến được sử dụng trong các trường học thuộc hệ thống giáo dục công lập của Hoa Kỳ và các trường học của Cherry Creek

- **Accommodations (*Hỗ Trợ*):** Những thay đổi để hỗ trợ các nhu cầu đặc biệt của học sinh trong lớp học, chẳng hạn như cho học sinh khiếm khuyết được thêm thời gian để hoàn thành bài kiểm tra.
- **Advanced Placement (AP) (*Khóa Học Nâng Cao*):** Các khóa học của đại học được cung cấp ở cấp trung học. Học sinh có thể tham gia các khóa học AP và nhận tín chỉ đại học bằng cách đạt được điểm số thỏa đáng trong các kỳ thi của mình.



- **English Language Support (ELS) (Hỗ Trợ Tiếng Anh):** Một chương trình được thiết kế đặc biệt để dạy những người học tiếng Anh các kỹ năng ngôn ngữ trong lớp học, chẳng hạn như đọc và viết.
- **Multilingual Learners (ML) (Người Học Đa Ngôn Ngữ):** Ngôn ngữ chính của học sinh không phải là tiếng Anh và có thể đủ điều kiện để được hỗ trợ thêm trong lớp học.
- **Feeder Area (Các trường học trong khu vực):** Các trường học Cherry Creek được chia thành sáu khu vực chuyển tiếp được xác định bởi các trường tiểu học và trung học cấp I “chuyển tiếp” vào mỗi trường trong số sáu trường trung học cấp II của chúng tôi: Trường Trung Học Cherry Creek; Trường Trung Học Grandview; Trường Trung Học Eaglecrest; Trường Trung Học Smoky Hill; Trường Trung Học Overland; Trường Trung Học Cherokee Trail.
- **Grade Point Average (GPA) (Điểm Trung Bình):** Điểm trung bình là một cách tiêu chuẩn hóa để đánh giá thành tích học tập. Điểm được tính bằng cách chia tổng số điểm đạt được cho số lớp học hoặc tín chỉ đã học và thường nằm trong khoảng từ 0 đến 4.0.
 - Điểm cá nhân thường dựa trên thang điểm sau đây và cũng có thể bao gồm dấu cộng hoặc dấu trừ, chẳng hạn như A+ hoặc A- cho biết tổng điểm hoặc nỗ lực của học sinh trong lớp học. Các hệ thống chấm điểm khác có thể bao gồm hệ thống đạt-không đạt thay vì điểm chữ cái. Hệ thống chính xác phần lớn phụ thuộc vào Sở Học Chánh, môn học và lớp.
 - A (Xuất sắc) 90-100
 - B (Giỏi) 80-90
 - C (Trung bình) 70-80
 - D (Đỡ) 60-70
 - F (Thất bại) <60
- **Individualized Education Program (IEP) (Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân):** Một kế hoạch tùy chỉnh giải thích những cách mà trường học sẽ hỗ trợ học sinh có nhu cầu đặc biệt.
- **K-12:** Một thuật ngữ viết tắt đề cập đến lớp mẫu giáo đến lớp 12, cụ thể là ở trường công.
- **Parent Teacher Association (PTA) or Parent Teacher Community Organization (PTCO) Hiệp Hội Phụ Huynh Giáo Viên (PTA) hoặc Tổ Chức Cộng Đồng Giáo Viên Phụ Huynh (PTCO):** Một tổ chức gồm phụ huynh, giáo viên và nhân viên giúp phụ huynh tham gia vào trường học của con mình thông qua các hoạt động như gây quỹ, tham gia công tác cộng đồng và các chương trình sau giờ học.
- **Principal (Hiệu Trưởng):** Quản trị viên cấp cao nhất trong khuôn viên trường học.
- **Standardized Testing (Kiểm Tra Tiêu Chuẩn Hóa):** Tất cả các trường công lập của Hoa Kỳ đều tổ chức các bài kiểm tra toàn tiểu bang (còn gọi là bài kiểm tra tiêu chuẩn hóa hoặc bài kiểm tra điểm chuẩn) để đảm bảo rằng học sinh đạt được các tiêu chuẩn giáo dục tối thiểu. Ở trường trung học cấp II, học sinh cũng có thể chọn làm các bài kiểm tra tiêu chuẩn để đáp ứng các tín chỉ đại học (chẳng hạn như các bài kiểm tra Xếp Lớp Nâng Cao - *Advanced Placement tests*) hoặc hỗ trợ các yêu cầu tuyển sinh cho đại học của các em (chẳng hạn như SAT hoặc ACT). Các kỳ thi này do một công ty bên ngoài thành lập, chẳng hạn như quận hoặc tiểu bang, được sử dụng để đánh giá tiến độ học tập của học sinh.
- **Special Needs (Nhu Cầu Đặc Biệt):** Một thuật ngữ đề cập đến những khuyết tật ảnh hưởng đến một đứa trẻ ở trường, chẳng hạn như khiếm khuyết về học tập hoặc tình trạng y tế. Học sinh có nhu cầu đặc biệt thường hội đủ điều kiện cho các chương trình Giáo Dục Đặc Biệt.
- **Tardy (Đi Học Trễ):** Nếu một học sinh đến trường trễ, điều đó được coi là đi học trễ và sẽ được ghi vào hồ sơ trừ khi được phụ huynh hoặc người giám hộ cho phép đi trễ. Thường xuyên vắng mặt hoặc đi trễ sẽ được nhân viên nhà trường theo dõi.